

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 48 (1941)

**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen über Textil-Industrie

## Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textil-Industrie

Offizielles Organ und Verlag des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler Zürich und Angehöriger der Seidenindustrie

Offizielles Organ der Vereinigung ehemaliger Webschüler von Wattwil, der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft und des Verbandes Schweizer Seidenstoff-Fabrikanten

Adresse für redaktionelle Beiträge: „Mitteilungen über Textil-Industrie“, Küschnacht b. Zürich, Wiesenstraße 35, Telephon 910.880

Adresse für Insertionen und Annoncen: Orell Füssli-Annونcen, Zürich, „Zürcherhof“, Limmatquai 4, Telephon 26.800

Abonnemente werden auf jedem Postbüro und bei der Administration der „Mitteilungen über Textil-Industrie“, Zürich 6, Clausiusstraße 31, entgegengenommen. — Postscheck- und Girokonto VIII 7280, Zürich

Abonnementspreis: Für die Schweiz: Halbjährlich Fr. 5.—, jährlich Fr. 10.—. Für das Ausland: Halbjährlich Fr. 6.—, jährlich Fr. 12.—

Insertionspreise: Per Millimeter-Zeile: Schweiz 16 Cts., Ausland 18 Cts., Reklamen 50 Cts.

Nachdruck, soweit nicht untersagt, ist nur mit vollständiger Quellenangabe gestattet.

**INHALT:** Japan in der Rohseidenversorgung der Vereinigten Staaten. — Schiedsgericht für den Handel in roher Seide. Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr mit Kroatien. — Die Textilausfuhr Großbritanniens. — Kriegswirtschaftliche Maßnahmen der Schweiz. — Schweiz: Die Bedeutung des einheimischen Marktes für die schweizerische Industrie. — 50 Jahre BBC. — Jubiläums-Schweizerwoche 1941. — Erzeugung von Zellwolle in der Schweiz. — Frankreich: Umsatz der Seidentrocknungs-Anstalt Lyon im Monat August 1941. — Italien: Aus der italienischen Seidenindustrie. — Deutschland: 75 Jahre Carl Hamel. — Schweden: Gründung einer dritten Zellwollfabrik. — Seidenerzeugung in der Türkei. — Großbritannien und die ägyptische Baumwolle. — Ungarns Seidenwirtschaft. — Rayon und Nylon in den Vereinigten Staaten. — Produktionsverluste durch Stuhlfillsstände und ihre Ursachen. — Der Erfolg der 25. Schweizer Mustermesse. — Die Schweizer Messe von Lugano 1941, 4. bis 19. Oktober. — Neue deutsche Werkstoffe. — Schweizerische Modeschau in Zürich. — Zu einem Jubiläumsplakat. — Kurs für Redaktoren und Mitarbeiter der Fachpresse. — Verkehr - Blitzfahrräder. — Literatur. — Firmen-Nachrichten. — F. Zwicky-Guggenbühl †. — Julius Bloch-Sulzberger †. — Vereins-Nachrichten V. e. S. Z. und A. d. S.: Unterricht; Mitgliederdienst; Monatszusammenkunft; Stellenvermittlungsdienst. — V. e. W. v. W. — Inserate.

### Japan in der Rohseidenversorgung der Vereinigten Staaten

Wie zu erwarten stand, haben sich die von den Vereinigten Staaten am 26. Juli dieses Jahres verfügten finanziellen Sperrmaßnahmen gegen Japan auch am amerikanischen Seidenmarkt ausgewirkt. Seit vielen Jahren war Japan führend in der Versorgung der Vereinigten Staaten mit Rohseide; in den letzten Jahren war der japanische Anteil in der Rohseide einfuhr der Vereinigten Staaten auf 80% gestiegen. Die Bedeutung dieser Einfuhrquote kann genauer ermessen werden, wenn man sich das Ausmaß der U.S.-Einfuhr an Rohseide vergegenwärtigt. Die nachstehende Aufstellung gibt hierüber Aufschluß.

Rohseide einfuhr der Vereinigten Staaten					
Jahr	Tonnen	Jahr	Tonnen	Jahr	Tonnen
1925	28 900	1930	32 800	1934	25 600
1927	33 000	1931	37 200	1935	30 700
1928	33 800	1932	32 400	1936	27 400
1929	39 000	1933	29 300		
		1939	385 771 Ballen		
		1940	329 506 „		

In andern Worten ausgedrückt: Fast die gesamte japanische Rohseidenausfuhr (deren Wert rund £ 50 000 000 im Jahre ausmachte), war nach den Vereinigten Staaten gerichtet.

Im Zeitpunkt der eingangs erwähnten Sperrmaßnahme befanden sich, nach amerikanischen Schätzungen, in den öffentlichen Lagerhäusern der Vereinigten Staaten rund 53 000 Ballen Rohseide eingelagert; zu diesen Vorräten kamen schätzungsweise noch 35 000 Ballen hinzu, die die Vorräte in der Hand der Spinnereien darstellten. Diese verbrauchen in normalen Zeiten ungefähr 5000 Ballen wöchentlich. Angesichts dieser nicht allzu reichlichen Vorratslage erschien es der Regierung geboten, die Rohseidenbewirtschaftung durch entsprechende Maßnahmen zu lenken und das Office of Production Management (Wirtschaftslenkungs-Bureau) sperrte die Vorräte an Rohseide und untersagte den Spinnereien vom 26. Juli an wöchentlich mehr Rohseide zu verarbeiten als in der vorhergehenden Woche verbraucht worden war. Inzwischen, d. h. in der kurzen Zeit vom 21. Juli bis zum 25. Juli, war der Rohseidenpreis auf den amerikanischen Märkten um 20% gestiegen. Die Notierungen waren allerdings im Vergleich zum Vorjahr sehr niedrig gewesen, und schwankten anfangs Januar

1941 zwischen \$ 2,34 und \$ 2,57 per Pfund (450 Gramm) gegenüber \$ 4,17 und \$ 4,44 anfangs Januar 1940, — eine Folge der beschränkten Weltexportmöglichkeiten. Ob es Japan möglich sein wird, die Rohseidenausfuhr nach den Vereinigten Staaten in absehbarer Zeit wieder aufzunehmen, hängt von der Entwicklung der politischen Lage ab. Für Japan ist die Unterbindung seiner Rohseidenausfuhr ein äußerst harter Schlag, um so mehr als es unter den gegenwärtigen Verhältnissen kaum denkbar ist, diese Ausfuhr nach anderen Absatzländern zu dirigieren. Eine der letzten Rohseidenladungen, die aus Japan in den Vereinigten Staaten eintraf, war jene an Bord des japanischen Pazifikdampfers „Tatuta Maru“, der zwei Tage nach Verhängung der Sperrmaßregel vor San Francisco eintraf. Durch Funkspruch von Japan aus gewarnt, lief er in den Häfen erst ein, nachdem die Versicherung abgegeben worden war, daß die Ladung dieses Schiffes vor weiteren Maßnahmen befreit wäre. Die Rohseidensedung an Bord des „Tatuta Maru“ hatte einen Wert von \$ 2 500 000 und stellte somit allein fast ein Drittel des Wertes dar, den die gesamte japanische Rohseidenausfuhr nach den Vereinigten Staaten im Monatsdurchschnitt erreichte. Nach den Angaben des Department of Commerce (Handelsministerium) belief sich beispielsweise im Mai 1941 der Wert der gesamten japanischen Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten auf \$ 10 869 000, wovon auf die Seidenausfuhr allein \$ 7 870 000 entfielen.

Die gleiche Amtstelle berichtet, daß im Jahre 1940 die Seidenstrümpfproduktion der Vereinigten Staaten sich auf rund 40 000 000 Dutzend Paar belief. Sehr wahrscheinlich wird dieser Produktionszweig eine starke Schrumpfung erfahren, und sich, wie berichtet wird, teilweise auf Baumwolle umstellen müssen, da die Produktion des Ersatzmaterials Nylon noch nicht den Umfang erreicht hat, der nötig wäre, um den vollen Bedarf der Strumpffabriken zu decken. In den ersten fünf Monaten des laufenden Jahres wurden in den Vereinigten Staaten bloß 3 000 000 Dutzend Paar Nylonstrümpfe erzeugt, was einer Jahresproduktion von 7 200 000 Dutzend Paar entspricht. Obwohl die Nylonproduktion noch im Laufe dieses Jahres eine erhebliche Ausdehnung erfahren wird, wird sie den Anforderungen der Strumpfindustrie nicht entsprechen können, um so mehr als kriegswichtige Verwendungszweige auf Nylon Prioritätsrechte haben. So gedenkt man Fallschirme